

TIESAS SPRIEDUMS (piekt? pal?ta)

2014. gada 11. decembr? (*)

Valsts pien?kumu neizpilde – LESD 56. pants un EEZ I?guma 36. pants – Pakalpojumi, ko Sp?nij? pied?v? cit? dal?bvalst? re?istr?ti pensiju fondi un apdrošin?šanas sabiedr?bas – Profesion?l?i?s pensijas pl?ni – Pien?kums iecelt Sp?nij? dz?vojošu nodok?u p?rst?vi – lerobežojošs raksturs – Pamatojums – Nodok?u kontroles efektivit?te un c??a pret izvair?šanas no nodok?u maks?šanas – Sam?r?gums

Lieta C?678/11

par pras?bu sakar? ar valsts pien?kumu neizpildi atbilstoši LESD 258. pantam, ko 2011. gada 22. decembr? c?la

Eiropas Komisija, ko p?rst?v *F. Jimeno Fernández* un *W. Roels*, p?rst?vji, kas nor?d?ja adresi Luksemburg?,

apel?cijas s?dz?bas iesniedz?ja,

pret

Sp?nijas Karalisti, ko p?rst?v *A. Rubio González*, p?rst?vis,

atbild?t?ja,

ko atbalsta

Francijas Republika, ko p?rst?v *G. de Bergues*, *D. Colas* un *J.?S. Pilczer*, p?rst?vji,

persona, kas iest?jusies liet?.

TIESA (piekt? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?js T. fon Danvics [*T. von Danwitz*], tiesneši K. Vajda [*C. Vajda*] (referents), A. Ross [*A. Rosas*], E. Juh?ss [*E. Juhász*] un D. Šv?bi [*D. Šváby*],

?ener?ladvok?te J. Kokote [*J. Kokott*],

sekret?re M. Ferreira [*M. Ferreira*], galven? administratore,

?emot v?r? rakstveida procesu un 2014. gada 12. j?nija tiesas s?di,

?emot v?r? p?c ?ener?ladvok?tes uzklaus?šanas pie?emto l?mumu izskat?t lietu bez ?ener?ladvok?ta secin?jumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Sav? pras?bas pieteikum? Eiropas Komisija prasa Tiesai konstat?t, ka, pie?emot un paturot sp?k? 2002. gada 29. novembra Karalisk? likumdošanas dekr?ta 1/2002 par likuma par pensiju

pl?nu un fondu regul?jumu konsolid?t? teksta apstiprin?šanu (*Real Decreto Legislativo 1/2002, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones*) (BOE Nr. 298, 2002. gada 13. decembris, 43361. lpp.; turpm?k tekst? – “Likums par pensiju pl?nu un fondu regul?jumu”) 46. panta c) punkt?, 2004. gada 29. oktobra Karalisk? likumdošanas dekr?ta 6/2004 par likuma par priv?t?s apdrošin?šanas organiz?ciju un kontroli konsolid?t? teksta apstiprin?šanu (*Real Decreto Legislativo 6/2004, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de ordenación y supervisión de los seguros privados*) (BOE Nr. 267, 2004. gada 5. novembris, 36602. lpp.; turpm?k tekst? – “Likums par priv?t?s apdrošin?šanas organiz?ciju un kontroli”) 86. pant?, 2004. gada 5. marta Karalisk? likumdošanas dekr?ta 5/2004 par likuma par nerezidentu ien?kuma nodokli konsolid?t? teksta apstiprin?šanu (*Real Decreto Legislativo 5/2004 por el que se aprueba el texto refundido de la ley del Impuesto sobre la renta de los no residentes*) (BOE Nr. 62, 2004. gada 12. marts, 11176. lpp.), kas ir groz?ts ar 2006. gada 29. novembra Likumu 36/2006 par kr?pšanas nodok?u jom? nov?ršanu (*Ley 36/2006 de medidas para la prevención del fraude fiscal*) (BOE Nr. 286, 2006. gada 30. novembris, 42087. lpp.; turpm?k tekst? – “Likums par nerezidentu ien?kumu nodokli”) 10. pant? un 2003. gada 17. decembra Visp?r?g? likuma 58/2003 par nodok?iem (*Ley 58/2003, General Tributaria*) (BOE Nr. 302, 2003. gada 18. decembris, 44987. lpp.; turpm?k tekst? – “Visp?r?gais likums par nodok?iem”) 47. pant? ietvert?s normas, atbilstoši kur?m cit?s dal?bvalst?s, kas nav Sp?nijas Karaliste, re?istr?tiem pensiju fondiem, kuri pied?v? profesion?l?s pensijas pl?nus šaj? dal?bvalst?, k? ar? apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kuras darbojas Sp?nij? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros, it ?paši ir j?iece? šaj? dal?bvalst? dz?vojošs nodok?u p?rst?vis, Sp?nijas Karaliste nav izpild?jusi LESD 56. pant? un 1992. gada 2. maija Eiropas Ekonomikas zonas l?guma (OV 1994, L 1, 3. lpp.; turpm?k tekst? – “EEZ l?gums”) 36. pant? paredz?tos pien?kumus.

Atbilstoš?s Sp?nijas ties?bu normas

2 Visp?r?g? likuma par nodok?iem 47. pant? ir noteikts:

“Attiec?b?m ar nodok?u administr?ciju nodok?u maks?t?jiem, kas nav Sp?nijas rezidenti, ir j?iece? Sp?nij? dz?vojošs p?rst?vis, ja vi?i darbojas t?s teritorij? ar past?v?ga uz??muma starpniec?bu, ja nodok?u ties?bu aktos tas ir tieši paredz?ts vai ja nodok?u administr?cija to prasa tieši, vai ja nodok?u administr?cija to prasa veikt? dar?juma vai darb?bas rakstura vai ien?kumu summas d??.

Ieceltais [p?rst?vis] ir j?pazi?o nodok?u administr?cijai nodok?u ties?bu aktos noteiktajos termi?os.”

3 Likuma par pensiju pl?nu un fondu regul?jumu 46. pant? ir paredz?ts:

“Cit? dal?bvalst? re?istr?tiem pensiju fondiem, kas v?las Sp?nij? att?st?t profesion?los pensiju pl?nus, kam piem?rojami Sp?nijas ties?bu akti, ir j?iece? p?rst?vis, tas ir, fiziska persona, kas parasti dz?vo Sp?nij?, vai juridiska personu, kas ir re?istr?ta Sp?nij?, kam ir pieš?irtas š?das pilnvaras:

[..]

c) p?rst?v?t pensiju fondus saist?b? ar nodok?u pien?kumiem, kas tiem ir par Sp?nijas teritorij? veikto darb?bu. P?rst?vim ir j?pilda saist?bas, kas izpaužas ietur?juma izdar?šan? vai samaks?šan? un iepriekš?j? [attiec?g?s] summas p?rskait?šan? Valsts kasei par pl?niem, kam piem?rojami Sp?nijas ties?bu akti, ar likumdošan? par fizisko personu ien?kumu nodokli paredz?tajiem nosac?jumiem, k? ar? izpild?t nodok?u administr?cijas inform?šanas pien?kumus, kas paredz?ti pensiju fondiem piem?rojamos Sp?nijas ties?bu aktos.

[..]"

4 Likuma par priv?t?s apdrošin?šanas organiz?ciju un kontroli 86. panta 1. punkt? ir noteikts:

“Apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kas ir re?istr?tas cit? Eiropas Ekonomikas zonas dal?bvalst? un kas v?las darboties Sp?nij? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros, ir j?iece? p?rst?vis, kurš ir Sp?nijas rezidents, nodok?u par Sp?nijas teritorij? veikto darb?bu pien?kumiem, uz kuriem attiecas šis likums.

Šim p?rst?vim, kas darbojas apdrošin?šanas sabiedr?bas v?rd? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros, papildus š? likuma 82. pant? nor?d?tajiem pien?kumiem ir š?di pien?kumi nodok?u zi??:

a) izdar?t ietur?jumus vai iepriekš?jus maks?jumus un p?rskait?t [attiec?go] summu Valsts kasei par Sp?nij? veiktajiem dar?jumiem ar ties?bu aktos, kas regul? fizisko personu ien?kumu nodokli, uz??mumu ien?kumu nodokli un nerezidentu ien?kumu nodokli, paredz?tajiem nosac?jumiem;

b) inform?t nodok?u administr?ciju par Sp?nij? veiktajiem dar?jumiem atbilstoši ties?bu aktu norm?m, kas regul? fizisko personu ien?kumu nodokli, uz??mumu ien?kumu nodokli un nerezidentu ien?kumu nodokli.”

5 Likuma par nerezidentu ien?kumu nodokli 10. panta 1. punkt? ir noteikts š?di:

“Š? nodok?a maks?t?jiem pirms Sp?nij? g?to ien?kumu deklar?šanas termi?a beig?m ir j?iece? fiziska vai juridiska persona, kas dz?vo Sp?nij?, kas tos p?rst?v?s nodok?u administr?cij? attiec?b? uz to pien?kumiem saist?b? ar šo nodokli, ja tie darbojas ar past?v?ga uz??muma starpniec?bu š? likuma 24. panta 2. punkt? un 38. pant? min?tajos gad?jumos vai ja nodok?u administr?cija to prasa ien?kumu, ko nodok?u maks?t?js guvis Sp?nijas teritorij?, apm?ra vai ?paš?bu d??.

[..]"

6 2006. gada 28. novembra Likuma 35/2006 par fizisko personu ien?kumu nodokli, ar kuru da??ji tiek groz?ti likumi par uz??mumu ien?kumu nodokli, par nerezidentu ien?kumiem un ?pašumu (*Ley 35/2006 del Impuesto sobre la Renta de las Personas Fisicas y de modificaci?n parcial de las leyes de los Impuestos sobre Sociedades, sobre la Renta de no Residentes y sobre el Patrimonio*) (BOE Nr. 285, 2006. gada 29. novembris, 41734. lpp.) 99. panta 2. punkt? ir paredz?ts:

“Saimnieciskaj?m vien?b?m un juridiskaj?m person?m, tostarp saimnieciskaj?m vien?b?m ien?kumu sadal?šanai, kas maks? ien?kumus, kam piem?rojams šis nodoklis, ir j?izdara ietur?jums un maks?jums k? fizisko personu ien?kumu nodok?a priekšapmaksi, kas ir j?veic ien?kumu guv?jam. Valsts kasei maks?jam? summa, samaksas nosac?jumi un noteikumi ir noteikti normat?v? akt?. Šiem pašiem pien?kumiem ir pak?auti nodok?u maks?t?ji, kas veic saimniecisko darb?bu, par ien?kumiem, ko tie g?st no savas darb?bas, k? ar? fiziskas personas,

juridiskas personas un citas saimnieciskas vien?bas, kas nav Sp?nijas rezidentes, bet darbojas šaj? teritorij? ar past?v?ga uz??muma starpniec?bu vai kam nav past?v?ga uz??muma, bet kas g?st savus ien?kumus no darba, k? ar? citus ien?kumus, kam piem?rojams ietur?jums vai priekšapmaksa, ko veido atskait?mi izdevumi ien?kumu g?šanas nol?k?, kas nor?d?ti likuma par nerezidentu ien?kumu nodokli kodific?t? teksta 24. panta 2. punkt?.

[..]

Atbilstoši Likuma par priv?t?s apdrošin?šanas organiz?ciju un kontroli konsolid?t? teksta 86. panta 1. punktam ieceltajam p?rst?vim, kas darbojas apdrošin?šanas sabiedr?bas v?rd? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros, ir j?izdara ietur?jums un priekšapmaksa par Sp?nij? veiktaj?m darb?b?m.

Pensiju fondiem, kas re?istr?ti cit? Eiropas Savien?bas dal?bvalst? un kas pied?v? Sp?nij? profesion?l?s pensijas pl?nus, kam piem?rojami Sp?nijas ties?bu akti, atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 3. j?nija Direkt?vai 2003/41/EK par papildpensijas kapit?la uzkr?šanas instit?ciju darb?bu un uzraudz?bu [(OV L 235, 10. lpp.)] ir j?iece? p?rst?vis, kam nodok?u rezidence ir Sp?nij?, kurš tos p?rst?v?tu saist?b? ar nodok?iem. Šim p?rst?vim ir j?izdara ietur?jums un priekšapmaksa par Sp?nij? veiktaj?m darb?b?m.

[..]"

Pirmstiesas proced?ra un tiesved?ba Ties?

7 Ar 2008. gada 4. apr??a un 1. decembra v?stul?m Komisija br?din?ja Sp?nijas Karalisti, ka tai ir j?nov?rš Sp?nijas ties?bu normu, kur?s cit? dal?bvalst?s re?istr?tiem pensiju foniem, kas pied?v? profesion?l?s pensijas pl?nus Sp?nij?, apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kas darbojas Sp?nij? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros, k? ar? noteikt?m saimniecisk?s darb?bas vien?b?m un nerezid?još?m fizisk?m person?m tiek uzlikts pien?kums iecelt Sp?nij? dz?vojošu nodok?u p?rst?vi, neatbilst?ba EKL 49. pantam un EEZ l?guma 36. pantam.

8 Atbildot uz Sp?nijas Karalistes atbild?m uz š?m br?din?juma v?stul?m, Komisija 2010. gada 29. janv?r? nos?t?ja šai dal?bvalstij argument?tu atzinumu, kur? t? saglab?ja [šaj?s v?stul?s] nor?d?to pagaidu anal?zi un noteica tai divu m?nešu termi?u vajadz?go pas?kumu veikšanai, lai izpild?tu šo pazi?ojumu.

9 T? k? Sp?nijas Karalistes atbilde uz min?to br?din?jumu Komisiju nepamierin?ja, t? c?la šo pras?bu. T? pazi?oja, ka pras?bas priekšmets ir tikai Sp?nijas ties?b?s paredz?tais pien?kums iecelt Sp?nij? dz?vojošu nodok?u p?rst?vi vien?gi pensiju fondiem, kas re?istr?ti cit?s dal?bvalst?s un pied?v? profesion?l?s pensijas pl?nus Sp?nij?, k? ar? apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kas darbojas Sp?nij? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros.

10 Ar procesu?lu rakstu, kas iesniegts 2012. gada 15. mart?, Sp?nijas Karaliste izvirz?ja iebildi par nepie?emam?bu saska?? ar Tiesas Reglamenta, redakcij?, kas piem?rojama pras?bas celšanas datum?, 91. panta 1. punkta pirmo da?u. 2012. gada 2. oktobr? Tiesa nol?ma pievienot iebildi par nepie?emam?bu lietai p?c b?t?bas, piem?rojot š? paša panta 4. punktu.

11 Ar Tiesas priekšs?d?t?ja 2012. gada 9. maija r?kojumu Francijas Republikai tika at?auts iest?ties liet? Sp?nijas Karalistes pras?jumu atbalstam.

Par pras?bu

Par pie?emam?bu

Lietas dal?bnieku argumenti

12 Sp?nijas Karaliste sava iebilduma par nepie?emam?bu pamatojumam nor?da t?s argumentus. Pirmk?rt, t? apgalvo, ka, izmantojot v?rdu savienojumu "it ?paši" pras?jumos pras?bas pieteikum?, Komisija nav izsme?oši un prec?zi ierobežojusi pras?bas priekšmetu. Otrk?rt, š? dal?bvalsts apgalvo, ka Komisija k??daini ir nor?d?jusi savas pras?bas atbalstam divas Sp?nijas ties?bu normas, tas ir, Likuma par nerezidentu ien?kumiem 10. pantu un Visp?r?g? likuma par nodok?iem 47. pantu. Sp?nijas Karaliste apgalvo, ka pirm? ties?bu norma nek?di nav saist?ta ar Komisijas pras?b? nor?d?taj?m situ?cij?m un ka otraj? [ties?bu norm?] vien?gi ir noteikti Sp?nijas nodok?u sist?mas principi un visp?r?g?s normas un t? neattiecas uz ?pašaiem gad?jumiem, kuros ir j?iece? nodok?u p?rst?vis. Trešk?rt, Sp?nijas Karaliste p?rmet Komisijai, ka t? nav pietiekami preciz?jusi, vai dal?bvalsts nek?d? gad?jum? nevar noteikt nerezidentam pien?kumu iecelt š?du p?rst?vi vai ar? past?v noteikti iz??mumi no š? noteikuma, ja ir pamatoti iemesli.

13 Komisija noraida Sp?nijas Karalistes argumentus t?s iebilduma par nepie?emam?bu pamatojumam.

Tiesas v?rt?jums

14 No Tiesas Reglamenta, redakcij?, kas bija sp?k? pras?bas celšanas datum?, 38. panta 1. punkta c) apakšpunkta un ar šo ties?bu normu saist?t?s judikat?ras izriet, ka ikvien? pras?bas pieteikum? ir j?ietver str?da priekšmets, k? ar? izvirz?to pamatu kopsavilkums un tie ir j?nor?da pietiekami skaidri un prec?zi, lai atbild?t?js var?tu sagatavot savu aizst?v?bu un lai Tiesa var?tu veikt p?rbaudi. No t? izriet, ka galvenie faktiskie un tiesiskie apst?k?i, ar kuriem ir pamatota pras?ba, pras?bas pieteikum? ir j?nor?da lo?iski un saprotami un ka pras?bas pieteikum? ietvertajiem pras?jumiem ir j?b?t formul?tiem nep?rprotami, lai izvair?tos no t?, ka Tiesa lemj *ultra petita* vai ar? nelemj par k?du iebildumu (skat. spriedumu Komisija/Sp?nija, C?360/11, EU:C:2013:17, 26. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

15 Šaj? gad?jum? Komisijas pras?bas pieteikums atbilst š?m pras?b?m.

16 Neraugoties uz v?rdu savienojuma "it ?paši" izmantošanu pras?bas pieteikuma pras?jumos, gan no tiem, gan no pras?bas pieteikum? izkl?st?taijēm iebildumiem nep?rprotami izriet, ka Komisijas pras?ba attiecas uz Sp?nijas ties?b?s paredz?to pien?kumu iecelt Sp?nij? dz?vojošu nodok?u p?rst?vi divos ?pašos gad?jumos, tas ir, pensiju fondiem, kas re?istr?ti cit?s dal?bvalst?s un pied?v? profesion?l?s pensijas pl?nus Sp?nij?, un apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kas darbojas Sp?nij? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros. Turkl?t no atbild?t?jas dal?bvalsts iesniegtajiem apsv?rumiem izriet, ka pras?bas pieteikums ir formul?ts pietiekami skaidri un prec?zi, jo aizst?v?ba taj? ir koncentr?ta uz aizst?v?bu šajos divos ?pašajos gad?jumos.

17 T?d?j?di ir j?noraida Sp?nijas Karalistes izvirz?tais pirmais arguments t?s iebilduma par nepie?emam?bu pamatojumam.

18 Turkl?t, t? k? pras?ba attiecas tikai uz min?taijēm diviem ?pašaiem gad?jumiem, Komisijai nevar tikt p?rmests, ka t? nav skaidri izteikusi savu viedokli par nerezidenta pien?kuma iecelt Sp?nij? dz?vojošu nodok?u p?rst?vi iesp?jami likum?go raksturu citos apst?k?os saska?? ar Savien?bas ties?b?m. T?tad š?s dal?bvalsts izvirz?tais trešais arguments ar? ir j?noraida.

19 Attiec?b? uz Sp?nijas Karalistes izvirz?to otro argumentu saist?b? ar iebildumu par nepie?emam?bu Komisija pamatoti nor?da, ka, t? k? t?s pras?bas pieteikum? ir skaidri defin?ts pras?bas priekšmets, š?s iest?des min?to dažu valsts ties?bu normu iesp?jam? neatbilst?ba

neizraisa š? s pras?bas nepie?emam?bu. Tas t? ir it ?paši t?d??, ka sav? pras?b? par iebildumu par nepie?emam?bu min?t? dal?bvalsts piekr?t, ka saist?b? ar min?to pras?bu ir atbilstošas divas valsts ties?bu normas, ko Komisija ir min?jusi sav? pras?bas pieteikum?, tas ir, Likuma par pensiju pl?nu un fondu regul?jumu 46. panta c) punkts un Likuma par priv?to apdrošin?šanu organiz?ciju un kontroli 86. panta 1. punkts.

20 No t? izriet, ka Sp?nijas Karalistes celt? iebilde par nepie?emam?bu ir j?noraida.

Par lietas b?t?bu

Par LESD 56. panta neiev?rošanu

– Lietas dal?bnieku argumenti

21 Komisija nor?da, ka pien?kums cit? dal?bvalst?, kas nav Sp?nijas Karaliste, re?istr?tiem pensiju fondiem, kas pied?v? profesion?l?i?s pensijas pl?nus šaj? dal?bvalst?, k? ar? apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kas darbojas Sp?nij? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros, iecelt šaj? dal?bvalst? dz?vojošu nodok?u p?rst?vi ir pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ierobežojums. Pirmk?rt, šis pien?kums noz?m? papildu nastu šiem pensiju fondiem un š?m apdrošin?šanas sabiedr?b?m. Otrk?rt, tas rada š??rsli pakalpojumu sniegšanas br?v?bai ar? cit?s dal?bvalst?s, kas nav Sp?nijas Karaliste, re?istr?t?m person?m un uz??mumiem, kuri v?las sniegt nodok?u p?rst?v?bas pakalpojumus juridiskaj?m vai fiziskaj?m person?m, kuras darbojas Sp?nij?.

22 Ne Sp?nijas Karaliste, ne Francijas Republika k? persona, kas iest?jusies liet?, neapstr?d apl?kojamo pas?kumu ierobežojošo raksturu.

23 Sp?nijas Karaliste uzskata, ka pien?kumu iecelt Sp?nij? dz?vojošu nodok?u p?rst?vi pamato vajadz?ba veikt efekt?vu nodok?u kontroli un kr?pšanas apkarošana nodok?u jom?. T? apgalvo turkl?t, ka apl?kojamie pas?kumi nep?rsniedz to, kas ir nepieciešams, lai sasniegtu t?s visp?r?jo interešu m?r?us.

24 Šaj? zi?? Sp?nijas Karaliste apgalvo, ka attiec?b? uz nerezid?jošiem nodok?u maks?t?jiem kontro?u intensit?te un kr?pšanas apkarošanas nodok?u jom? efektivit?tes pak?pe ir iev?rojami liel?kas, ja nekav?joši ir pieejams sarunu partneris, k?, piem?ram, nodok?u p?rst?vis. Savuk?rt min?tie m?r?i netiek efekt?vi sasniegti, izmantojot daž?du dal?bvalstu iest?žu savstarp?jo pal?dz?bu, lai apmain?tos ar inform?ciju un piedz?tu pras?jumus, kas ir nor?d?ta Padomes 1977. gada 19. decembra Direkt?v? 77/799/EK par dal?bvalstu kompetento iest?žu savstarp?ju pal?dz?bu attiec?b? uz tiešo nodok?u un apdrošin?šanas pr?miju aplikšanu ar nodok?iem (OV L 336, 15. lpp.), kas ir groz?ta ar Padomes 2006. gada 20. novembra Direkt?vu 2006/98/EK (OV L 363, 129. lpp.; turpm?k tekst? – “Direkt?vu 77/799”), un Padomes 2008. gada 26. maija Direkt?v? 2008/55/EK par savstarp?jo pal?dz?bu pras?jumu piedzi?? saist?b? ar noteiktiem maks?jumiem, nodok?iem un citiem pas?kumiem (OV L 150, 28. lpp.).

25 Atbild?t?ja dal?bvalsts uzskata, ka ar š?m direkt?v?m ieviest?s sist?mas neefektivit?ti pier?da fakts, ka t?s ir tikušas atceltas, veicot administrat?v?s sadarb?bas instrumentu un pras?jumu piedzi?as pal?dz?bas reformu. Turkl?t š? dal?bvalsts nor?da uz inform?ciju šaj? zi?? par pras?jumu piedzi?as mazo ?patsvaru atbilstoši, pirmk?rt, asto?iem Apvienot?s Karalistes 2011. gad? iesniegtajiem piepras?jumiem un, otrk?rt, atbilstoši citu dal?bvalstu piepras?jumiem laikposm? no 2005. l?dz 2009. gadam.

26 Sp?nijas Karaliste uzskata, ka, t? k? noteikta Sp?nijas nodok?u administr?cijas pras?t? inform?cija deklar?cijas, kam ir visp?r?gs raksturs, form? nav oblig?ti vai tikai un vien?gi paredz?ta, lai noteiktu nodokli, šaj? deklar?cij?s ietvert? inform?cija neietilpst Direkt?vas 77/799

piem?rošanas jom?. L?dz ar to nodok?u efekt?vai piem?rošanai vispirms esot j?nosaka persona, ar kuru Sp?nijas nodok?u administr?cija uztur?s sakarus daž?du proced?ru laik?.

27 Run?jot par nodok?a, kas ir j?maks? par ien?kumiem, kuri attiecas uz profesion?l?i?s pensijas pl?nu, samaksu, Sp?nijas Karaliste nor?da, ka attiec?b? uz cit?s dal?bvalst?s, kas nav Sp?nijas Karaliste, re?istr?tiem pensiju fondiem, k? ar? uz cit?s dal?bvalst?s re?istr?t?m apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kas darbojas Sp?nij? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros, nodok?u p?rst?vja pilnvaras vai pien?kums izdar?t ietur?jumus no nodok?u summas un iepriekš iemaks?t tos valsts kas?, kas ir paredz?ti attiec?gi Likuma par pensiju pl?niem un fondiem 46. panta c) punkt? un Likuma par priv?t?s apdrošin?šanas organiz?ciju un kontroli 86. panta 1. punkt?, atspogu?o 2006. gada 28. novembra Likuma 35/2006 99. panta 2. punkt? paredz?to pien?kumu izdar?t ietur?jumus no ien?kumiem no darba. Kaut ar? atbilstoši šai p?d?jai ties?bu normai Sp?nij? re?istr?tu pensijas fondu p?rvaldes iest?des pašas izdara šo ietur?jumu, vajadz?ba pensiju fondiem un apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kas re?istr?tas cit?s dal?bvalst?s, iecelt Sp?nij? dz?vojošu nodok?u p?rst?vi, lai it ?paši izdar?tu min?to ietur?jumu, esot pamatota ar t? apm?ra apr??in?šanas sarež??t?bu. Ja nerezid?još?m juridisk?m person?m neb?tu š?da pien?kuma izdar?t ietur?jumu, t?m b?tu priekšroc?ba nodok?u zi?? sal?dzin?jum? ar Sp?nij? re?istr?t?m juridiskaj?m person?m, un tas neatbilstu vienl?dz?gas attieksmes principam, k? ar? iek?j? tirgus labai darb?bai.

28 Turklt? Sp?nijas Karaliste nor?da, ka š?s pret to uzs?kt?s proced?ras sakar? ar valsts pien?kumu neizpildi d?? t? ar 2011. gada 4. marta Likumu 2/2011 par ilgst?šu ekonomiku (*Ley 2/2011 de Economía Sostenible, BOE* Nr. 55, 2011. gada 5. marts, 25033. lpp.) ir izsl?gusi nosac?jumu par nodok?u p?rst?vja dz?vesvietu Sp?nij?, kas nor?d?ts Likuma par priv?t?s apdrošin?šanas organiz?ciju un kontroli 86. panta 1. punkt?, kaut ar?, k? nor?da š? dal?bvalsts, min?tais nosac?jums ir lab?k? garantija, ka tiks efekt?vi izpild?ti nodok?u pien?kumi.

29 Atbalstot Sp?nijas Karalisti, Francijas Republika apgalvo, ka str?d?go tiesisko regul?jumu pamato vajadz?ba nodrošin?t nodok?u iekas?šanas efektivit?ti, ko Tiesa ir atzinusi par prim?ru visp?r?jo interešu apsv?rumu. Šo m?r?i var?tu atbilstoši sasniegt, padarot maks?jamo nodok?u sav?kšanu un piedzi?u vienk?rš?ku un ?tr?ku. T? k? nodok?u p?rst?vjus kontrol? Sp?nijas nodok?u administr?cija, t? var?tu nodrošin?t min?t? nodok?a piespiedu piedzi?u. Turklt? Tiesa spriedumos *FKP Scorpio Konzertproduktionen* (C?290/04, EU:C:2006:630) un X (C?498/10, EU:C:2012:635) ir atzinusi, ka ietur?šanas ien?kumu g?šanas viet? proced?ra un atbild?bas rež?ms k? t?s garantija ir likum?gs un pien?rots l?dzeklis, lai nodrošin?tu t?das personas, kas re?istr?ta ?rpus attiec?g?s valsts, kur? tiek pien?roti nodok?i, ien?kumu aplikšanu ar nodok?iem.

30 Attiec?b? uz pien?kuma, kas izriet no str?d?g? tiesisk? regul?juma, sam?r?gumu Francijas Republika apgalvo, ka citas iesp?jas nav maz?k ne?rtas par pien?kumu iecelt Sp?nij? dz?vojošu nodok?u p?rst?vi. Pirmk?rt, Sp?nij? nerezid?jošu pensiju fondu un apdrošin?šanas sabiedr?bu klientiem rezidentiem klientu pien?kums pašiem izdar?t ietur?jumu ien?kumu g?šanas viet? noz?m? papildu administrat?vo nastu, k? ar? riskus atbild?bas zi??, kas p?rrobežu pakalpojumus padara maz?k pievilc?gus par rezidentu pakalpojumiem.

31 Otrk?rt, no sprieduma X (EU:C:2012:635) 50. un 51. punkta izrietot, ka nodok?a iekas?šana no pakalpojumu sniedz?ja nerezidenta tam rad?tu iev?rojamu administrat?vo slogu, kas t? tad var?tu to attur?t no pakalpojumu sniegšanas attiec?gaj? dal?bvalst?. Šaj? zi?? min?t? pakalpojumu sniedz?ja darbinieku darba slodze var?tu b?t iev?rojami liel?ka, jo tiem b?tu j?pilda citas dal?bvalsts tiesiskaj? regul?jum? noteikti nodok?u pien?kumi un t?d?? tiem b?tu j?aizpilda nodok?u deklar?cija svešvalod?.

32 Francijas Republika uzskata, ka š? pras?ba atš?iras no t?s, par kuru ir tais?ts spriedums Komisija/Be??ija (C?522/04, EU:C:2007:405). Šaj? spriedum? tr?s kumulat?vu mot?vu esam?ba

lika Tiesai nolemt, ka pien?kums iecelt šaj? dal?bvalst? dz?vojošu nodok?u p?rst?vi p?rsniedz to, kas ir nepieciešams, lai nodrošin?tu ikgad?j? nodok?a par apl?kotajiem apdrošin?šanas l?gumiem samaksu. Tiesa ar? ir nor?d?jusi, ka atbilstoši Be??ijas ties?b?m apdrošin?tajai personai person?gi ir j?samaks? ikgad?jais nodoklis par apdrošin?šanas l?gumiem, ja attiec?gais l?gums ir tīcīs nosl?gts ar t?du apdrošin?t?ju, kurš nav re?istr?ts Be??ij?. Šis mot?vs nav izpild?ts š?s pras?bas gad?jum?, jo Sp?nijas tiesiskaj? regul?jum? ir paredz?ts, ka tikai Sp?nij? dz?vojošs nodok?u p?rst?vis maks? nodok?us, kas ir j?maks? nerezid?jošiem pensiju fondiem un apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kuras darbojas Sp?nij? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros.

33 Komisija, pie?aujot, ka Sp?nijas Karalistes nosauktie m?r?i, lai pamatotu pien?kumu iecelt Sp?nij? dz?vojošu nodok?u p?rst?vi t?s pras?b? min?tajos gad?jumos, ir le?it?mi, apstr?d š?s dal?bvalsts, k? ar? Francijas Republikas argumentus, saska?? ar kuriem min?tais pien?kums ir nepieciešams to sasniegšanai.

– Tiesas v?rt?jums

34 Ievad? ir j?konstat?, ka attiec?b? uz š?s pras?bas priekšmetu, kas ir nor?d?ts š? sprieduma 16. punkt?, ir skaidrs, ka atbilstoši Sp?nijas tiesiskajam regul?jumam šaj? jom? cit?s dal?bvalst?s, kas nav Sp?nijas Karaliste, re?istr?tiem pensiju fondiem, kuri pied?v? profesion?l?s pensijas pl?nus šaj? dal?bvalst?, k? ar? apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kuras darbojas Sp?nij? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros, ir j?iece? nodok?u p?rst?vis šaj? dal?bvalst?.

35 Tom?r, k? izriet no š? sprieduma 12. punkta, abu Sp?nijas ties?bu normu, ko Komisija ir nor?d?jusi sav? pras?bas pieteikum?, atbilst?bu ir apstr?d?jusi Sp?nijas Karaliste. Šaj? zi?? š? iest?de atz?st, ka Likuma par nerezidentu ien?kumu nodokli 10. pants attiecas uz pien?kumu iecelt p?rst?vi apst?k?os, kas neattiecas uz š?s pras?bas priekšmetu. Attiec?b? uz Visp?r?g? likuma par nodok?iem 47. pantu, apgalvojot, ka tas ir pamatnoteikums, kur? paredz?ts pien?kums nodok?u maks?t?jiem, kas nedz?vo Sp?nij?, iecelt šaj? dal?bvalst? dz?vojošu nodok?u p?rst?vi, Komisija nepier?da, ka š? panta groz?šana vai atcelšana ir nepieciešama, lai izbeigtu apgalvoto valsts pien?kumu neizpildi.

36 Šajos apst?k?os tikai Likuma par pensiju pl?niem un fondiem 46. panta c) punkt? un Likuma par priv?t?s apdrošin?šanas organiz?ciju un kontroli 86. panta 1. punkt?, kuru atbilst?bu katr? zi?? pie?auj atbild?t?ja dal?bvalsts, var tikt ?emti v?r? saist?b? ar šo pras?bu.

37 J?nor?da, ka pensiju fondu un apdrošin?šanas sabiedr?bu sniegtie pakalpojumi pensijas uzkr?jumu jom? ir pakalpojumi LESD 57. panta izpratn?. Pie š?diem pakalpojumiem ir pieskait?mi pakalpojumi, kas parasti tiek sniegti pret atl?dz?bu, kuras galven? paz?me ir fakts, ka t? ir ekonomiska atl?dz?ba par attiec?gajiem pakalpojumiem (skat. p?c analo?ijas spriedumu Komisija/Be??ija, C?296/12, EU:C:2014:24, 28. punkts).

38 J?uzsver ar?, ka vienota tirgus un t? m?r?u ?stenošanas perspekt?v? ar LESD 56. pantu nav sader?ga t?da valsts tiesisk? regul?juma piem?rošana, kura d?? pakalpojumu LESD 57. panta izpratn? sniegšana starp dal?bvalst?m k??st sarež??t?ka par pakalpojumu sniegšanu tikai vienas dal?bvalsts teritorij? (skat. spriedumu Komisija/Be??ija, EU:C:2014:24, 29. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

39 Turkl?t no Tiesas past?v?g?s judikat?ras izriet, ka LESD 56. pantam neatbilst t?ds valsts tiesiskais regul?jums, ar kuru var tikt aizliegta vai trauc?ta darb?ba, ko veic cit? dal?bvalst? re?istr?ts pakalpojumu sniedz?js, kad tas likum?gi sniedz l?dz?gus pakalpojumus (šaj? zi?? skat. spriedumu Komisija/Be??ija, EU:C:2007:405, 38. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

40 Šaj? liet? Sp?nijas Karaliste nav apstr?d?jusi, ka attiec?gais valsts tiesiskais regul?jums ir

pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ierobežojums, kas princip? ir pret?js LESD 56. pantam.

41 K? Komisija pamatoti ir nor?d?jusi, pien?kums iecelt nodok?u p?rst?vi Sp?nij? var rad?t papildu izdevumus cit? dal?bvalst?, kas nav Sp?nijas Karaliste, re?istr?tiem pensiju fondiem, kuri pied?v? profesion?l?i?s pensijas pl?nus šaj? dal?bvalst?, k? ar? apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kurās darbojas Sp?nij? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros. L?dz ar to šo juridisko personu sniegtie pakalpojumi Sp?nij? dz?vojoš?m person?m ir sarež??t?ki un maz?k pievilc?gi nek? l?dz?gi pakalpojumi š?m paš?m person?m, ko sniedz Sp?nij? re?istr?tas juridisk?s personas, kam nav š?da pien?kuma. Turkl?t tas, ka šim p?rst?vim ir j?dz?vo Sp?nij?, ietekm? pakalpojumu sniegšanas br?v?bu person?m un uz??mumiem, kuri dz?vo vai ir re?istr?ti cit?s dal?bvalst?s, kas nav Sp?nijas Karaliste, un v?las pied?v?t nodok?u p?rst?v?bas pakalpojumus juridiskaj?m vai fiziskaj?m person?m, kas darbojas Sp?nij?.

42 Tom?r no Tiesas iedibin?t?s judikat?ras izriet, ka valsts pas?kumi, kas var apgr?tin?t vai padar?t maz?k pievilc?gu LESD garant?to pamatbr?v?bu izmantošanu, tom?r var tikt pie?auti ar nosac?jumu, ka tiem ir visp?r?jo interešu m?r?is, ka tie ir atbilstoši, lai nodrošin?tu t? ?stenošanu, un ka tie nep?rsniedz to, kas ir nepieciešams, lai sasniegtu iecer?to m?r?i (skat. it ?paši spriedumu *van Caster*, C?326/12, EU:C:2014:2269, 39. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

43 Valsts iest?d?m, veicot t?dus pas?kumus, kuros ir atk?pe no k?da Savien?bas ties?b?s paredz?ta principa, katr? konkr?taj? gad?jum? ir j?pier?da, ka tie ir atbilstoši min?tajam nosac?jumam. Papildus attaisnojošajiem iemesliem, uz ko dal?bvalsts var atsaukties, ir j?sniedz š?s valsts veikto pas?kumu sam?r?guma un piem?rot?bas anal?ze, k? ar? prec?za inform?cija, ar kuru var tikt pier?d?ta t?s argument?cija (skat. spriedumu Komisija/Be??ija, EU:C:2014:24, 33. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

44 Sp?nijas Karaliste k? attaisnojumu š? sprieduma 41. punkt? nor?d?tajai ierobežojošajai iedarb?bai izvirza vajadz?bu veikt efekt?vu nodok?u kontroli, k? ar? kr?pšanas nodok?u jom? apkarošanu.

45 Šaj? zi?? Tiesa vair?kk?rt ir nospriedusi, ka, lai attaisnotu ierobežojumus l?gum? garant?to pamatbr?v?bu ?stenošanai, var atsaukties uz izvair?šan?s no nodok?u maks?šanas apkarošanu un nodok?u kontroles efektivit?tes nodrošin?šanu (skat. spriedumu *Strojírny Prost?jov* un *ACO Industries Tábor*, C?53/13 un C?80/13, EU:C:2014:2011, 55. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

46 Turkl?t nepieciešam?ba nodrošin?t nodok?u iekas?šanas efektivit?ti, uz ko nor?da Francijas Republika sav? iest?šan?s liet? rakst?, ir prim?rs visp?r?jo interešu apsv?rumi, kas var attaisnot pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ierobežojumu (skat. spriedumu X, EU:C:2012:635, 39. punkts).

47 Šaj? zi?? ir j?konstat?, ka pien?kums sniegt inform?ciju, k? ar? ietur?t un samaks?t naudas summas, kas ir j?iemaks? Valsts kas?, kurš str?d?gaj? tiesiskaj? regul?jum? nor?d?tajiem nodok?u p?rst?vjiem ir j?pilda pensiju fondiem un apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kuri re?istr?ti cit?s dal?bvalst?s, kas nav Sp?nijas Karaliste, ir piem?rots l?dzeklis, lai nodrošin?tu nodok?u, kas j?maks? par profesion?l?i?s pensijas pl?niem, piedzi?as efektivit?ti.

48 Attiec?b? uz jaut?jumu, vai min?tais tiesiskais regul?jums p?rsniedz to, kas ir nepieciešams, lai sasniegtu šos m?r?us, Sp?nijas Karaliste, ko atbalsta Francijas Republika, izvirza virkni argumentu, pamatojoties uz pien?kumiem un atbild?bu, kas ir šaj? paš? tiesiskaj? regul?jum? min?tajiem nodok?u p?rst?vjiem.

49 Pirmk?rt, attiec?b? uz inform?cijas par maks?jamo nodokli un t? piedzi?u ieg?šanu, lai

veiktu efekt?vu nodok?u kontroli un apkarotu kr?pšanu nodok?u jom?, vispirms j?atg?dina, ka Direkt?vas 77/799 1. panta 1. punkt? ir paredz?ts, ka dal?bvalstu kompetent?s iest?des apmain?s ar zi??m, kas var pal?dz?t pareizi nov?rt?t it ?paši ien?kumu nodok?us (skat. p?c analo?ijas spriedumu Komisija/Be??ija, EU:C:2007:405, 52. punkts).

50 Otrk?rt, attiec?b? uz ien?kumu nodok?a piedzi?u Tiesa jau ir nospriedusi, ka sadarb?bas meh?nismi, kas Savien?bas l?men? past?v starp dal?bvalstu iest?d?m, k?, piem?ram, Direkt?v? 2008/55 paredz?tie, ir pietiekami, lai ?autu izcelsmes dal?bvalstij veikt nodok?u par?da piedzi?u cit? dal?bvalst? (skat. šaj? zi?? spriedumu Komisija/Sp?nija, C?269/09, EU:C:2012:439, 68. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

51 Sp?nijas Karalistes izvirz?tie argumenti un pier?d?jumi, lai pier?d?tu ar Direkt?vu 77/799 un Direkt?vu 2008/55 ieviesto meh?nismu neefektivit?ti un t?tad nepieciešam?bu iecelt nodok?u p?rst?vi, lai nodrošin?tu inform?cijas nodošanu un maks?jamo nodok?u piedzi?u, nevar tikt pie?emti. Pirmk?rt, tas, ka min?t?s direkt?vas ir atceltas un aizst?tas ar jaun?m direkt?v?m, pats par sevi nav pier?d?jums, ka ar t?m ieviestie meh?nismi nebija efekt?vi attiec?b? uz inform?cijas nodošanu un summu, kas j?maks? k? ien?kumu nodok?i par profesion?l?s pensijas pl?niem, ko p?rvalda cit?s dal?bvalst?s, kas nav Sp?nijas Karaliste, re?istr?tas juridisk?s personas, piedzi?u. Otrk?rt, ir skaidrs, ka iebildumu rakstam pievienot? statistika par pras?jumu piedzi?as l?meni neattiecas uz nodok?u piedzi?u šaj? jom?. K? Komisija ir nor?d?jusi tiesas s?d?, šo statistiku pier?d?juma v?rt?bu v?l mazina tas, ka nav nek?du nor?žu uz to, ka neapmierin?t?s pras?bas b?tu tikušas der?gi celtas vai ka t?s neb?tu v?l?k atsauktas. Min?t? statistika t?tad nav atbilstošs un prec?zs elements, kas ?autu pamatot Sp?nijas Karalistes šaj? liet? izvirz?tos argumentus.

52 Otrk?rt, Sp?nijas Karaliste atsaucas uz pien?kumiem, kas ir nodok?u p?rst?vjiem saska?? ar str?d?go valsts tiesisko regul?jumu un kas attiecas uz inform?cijas nodošanu, kuri, p?c t?s dom?m, neietilpst Direkt?vas 77/799 piem?rošanas jom?, k? ar? uz maks?jam?s naudas summas ietur?jumu un iepriekš?ju iemaks?šanu valsts kas?.

53 Šaj? zi?? vispirms ir j?nor?da, ka pret?ji tam, ko dal?bvalsts nor?da savos apsv?rumos, Komisijas pras?bas pieteikums neattiecas uz pien?kumu izdar?t ietur?jumu k? t?du, bet gan uz pien?kumu iecelt nodok?u p?rst?vi šaj? nol?k?, lai izdar?tu šo ietur?jumu. Š? iest?de t?tad neprasa likvid?t ietur?juma no ien?kumiem no profesion?l?s pensijas pl?niem, ko p?rvalda cit? dal?bvalst?, kas nav Sp?nijas Karaliste, re?istr?tas juridisk?s personas, proced?ru. Turkl?t tam, ka Tiesa spriedum? liet? X (EU:C:2012:635) ir nospriedusi, ka ietur?juma ien?kumu g?šanas viet? proced?ra ir likum?gs un atbilstošs l?dzeklis, lai garant?tu maks?jamo nodok?u piedzi?as efektivit?ti, nav noz?mes šaj? liet?.

54 Attiec?b? uz š? sprieduma 52. punkt? min?to pien?kumu Tiesa sprieduma Komisija/Be??ija (EU:C:2007:405) 53.–55. punkt? ir nospriedusi, ka no t?, ka atbilstoši valsts ties?b?m apdrošin?tajai personai person?gi ir j?maks? ik gad?jais nodoklis par apdrošin?šanas l?gumiem, kas ir tikuši nosl?gti ar t?du apdrošin?t?ju, kurš nav re?istr?ts Be??ij?, izriet, ka šaj?s ties?b?s ir paredz?ti pas?kumi, ar kuriem var tikt izpild?ts m?r?is nodrošin?t š? nodok?a samaksu un kas ir maz?k trauc?joši pakalpojumu sniegšanas br?v?bai nek? pien?kums iecelt Be??ij? dz?vojošu atbild?go p?rst?vi.

55 Lai ar? no Tiesai šaj? liet? iesniegtajiem apsv?rumiem neizriet, ka Sp?nij? profesion?lo pensiju pl?nu, ko p?rvalda nerezid?jošas juridisk?s personas, pakalpojumu sa??m?js rezidents personiski b?tu par šiem pakalpojumiem maks?jam? nodok?a maks?t?js, tom?r no tiem – pret?ji tam, ko apgalvo Sp?nijas Karaliste, ko atbalsta Francijas Republika, – neizriet ar?, ka min?taj? spriedum? paustie principi b?tu attiecin?mi uz šo pras?bu.

56 Sp?nijas Karaliste atbilstoši š? sprieduma 43. punkt? atg?din?taj?m pras?b?m nav

pier?d?jusi, ka pien?kums inform?t, k? ar? izdar?t ietur?jumu un iepriekš iemaks?t nodokli str?d?gajos apst?k?os nevar?tu tikt izpild?ts ar l?dzek?iem, kas maz?k ietekm?tu LESD 56. pantu nek? Sp?nij? dz?vojoša nodok?u p?rst?vja iecelšana. Atbild?t?ja dal?bvalsts nesniedz argumentus, ar kuriem var?tu tikt atsp?kots Komisijas apgalvojums, ka šos pien?kumus nerezid?joši pensiju fondi un apdrošin?šanas sabiedr?bas var?tu pild?t paši, t?pat k? Sp?nij? re?istr?ti pensiju fondi un apdrošin?šanas sabiedr?bas, un min?taj?m juridiskaj?m person?m tad neb?tu j?sedz Sp?nij? dz?vojoša nodok?u p?rst?vja iecelšanai nepieciešam?s izmaksas.

57 Attiec?b? uz šaj? zi?? izvirz?to argumentu, kas balst?ts uz sprieduma liet? X (EU:C:2012:635) 50. punktu, atbilstoši kuram pien?kums izdar?t ietur?jumu rad?tu iev?rojamu slogu Sp?nij? nerezid?jošiem pensiju fondiem un apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kas var?tu t?s attur?t no pakalpojumu sniegšanas Sp?nij?, protams, nevar tikt izsl?gts, ka noteiktos gad?jumos izmaksas, kas min?taj?m juridiskaj?m person?m rodas, ja t?s pašas veic uzdevumus, kuri t?m ir j?uztic to nodok?u p?rst?vim, var b?t vien?das ar š? p?rst?vja iecelšanai nepieciešamaj?m izmaks?m vai pat p?rsniegt t?s.

58 Tom?r, k? nor?da Komisija, valsts tiesiskais regul?jums, kur? cit?s dal?bvalst?s, kas nav Sp?nijas Karaliste, re?istr?tiem pensiju fondiem, kuri pied?v? profesion?l?s pensijas pl?nus šaj? dal?bvalst?, k? ar? apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kuras darbojas Sp?nij? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros, b?tu dota iesp?ja izv?l?ties iecelt nodok?u p?rst?vi vai pašiem pild?t min?tos pien?kumus atbilstoši risin?jumam, ko tie uzskata par ekonomiski visizdev?g?ko, b?tu maz?k trauc?jošs pakalpojumu sniegšanas br?v?bai nek? visp?r?gs pien?kums iecelt š?du p?rst?vi, kas noteikts attiec?gaj? valsts tiesiskaj? regul?jum? (skat. p?c analo?ijas spriedumus Komisija/Portug?le, C?267/09, EU:C:2011:273, 47. punkts, un *National Grid Indus*, C?371/10, EU:C:2011:785, 69.–73. punkts).

59 Turkl?t attiec?b? uz nosac?juma par attiec?g? nodok?u p?rst?vja dz?vesvietu Sp?nij? attaisnojumu Sp?nijas Karaliste tikai konstat?, pirmk?rt, ka šis nosac?jums ir izsl?gts ar Likuma par priv?t?s apdrošin?šanas organiz?ciju un kontroli 86. panta 1. punktu un, otrk?rt, ka min?tais nosac?jums ir lab?k? garantija, ka tiks efekt?vi izpild?ti nodok?u pien?kumi.

60 Šaj? zi?? ir j?atg?dina, ka pien?kumu neizpildes fakts ir nov?rt?jams atkar?b? no st?vok?a, k?ds tas dal?bvalst? bijis, beidzoties argument?taj? atzinum? noteiktajam termi?am, un ka v?l?k notikuš?s p?rmai?as Tiesa nevar ?emt v?r? (skat. spriedumu Komisija/Be??ija, C?421/12, EU:C:2014:2064, 45. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

61 Turkl?t vienk?ršam apgalvojumam, ka dz?vesvietas nosac?jums ir lab?k? garantija, ka tiks efekt?vi izpild?ti nodok?u pien?kumi, kas ir j?pilda nodok?u p?rst?vim, nav noz?mes. Protams, var izr?d?ties, ka nodok?u iest?d?m ir sarež??t?k kontrol?t š?du p?rst?vi, ja tas atrodas cit? dal?bvalst?. Tom?r no Tiesas judikat?ras izriet, ka administrat?va rakstura gr?t?bas vien nevar attaisnot Savien?bas ties?b?s garant?tas pamatbr?v?bas ierobežojumu (skat. šaj? zi?? spriedumus Komisija/Francija, C?334/02, EU:C:2004:129, 29. punkts; *Papillon*, C?418/07, EU:C:2008:659, 54. punkts, k? ar? van Caster, EU:C:2014:2269, 56. punkts).

62 No min?t? izriet, ka str?d?gais tiesiskais regul?jums p?rsniedz to, kas ir nepieciešams, lai sasniegtu š? sprieduma 44. un 46. punkt? min?tos m?r?us.

63 ?emot v?r? iepriekš min?to, j?konstat?, ka, pie?emot Likuma par pensiju pl?nu un fondu regul?jumu 46. panta c) punkta un Likuma par priv?t?s apdrošin?šanas organiz?ciju 86. panta 1. punkta normas, atbilstoši kur?m cit?s dal?bvalst?s, kas nav Sp?nijas Karaliste, re?istr?tiem pensiju fondiem, kuri pied?v? profesion?l?s pensijas pl?nus šaj? dal?bvalst?, k? ar? apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kuras darbojas Sp?nij? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros, ir j?iece? šaj? dal?bvalst? dz?vojošs nodok?u p?rst?vis, Sp?nijas Karaliste nav izpild?jusi LESD

56. pant? paredz?tos pien?kumus.

Par EEZ l?guma 36. panta neiev?rošanu

– Lietas dal?bnieku argumenti

64 Sp?nijas Karaliste, ko atbalsta Francijas Republika, uzskata, ka galvenais Komisijas izvirz?tais iemesls, kas pamato, ka attiec?gais Sp?nijas tiesiskais regul?jums nav sam?r?gs, ir tas, ka past?v savstarp?jas pal?dz?bas nodok?u jom? meh?nismi starp dal?bvalst?m atbilstoši Direkt?vai 77/799 un Direkt?vai 2008/55. T?s nor?da, ka sadarb?ba starp dal?bvalstu kompetentaj?m iest?d?m nepast?v attiec?b?s starp š?m iest?d?m un treš?s valsts kompetentaj?m iest?d?m, ja treš? valsts nav uz??musies nek?das saist?bas par savstarp?jo pal?dz?bu. Ja š?du saist?bu nav, j?uzskata, ka pien?kums iecelt nodok?u p?rst?vi nep?rsniedz to, kas ir nepieciešams, lai nodrošin?tu maks?jam? nodok?a efekt?vu piedzi?u.

65 Komisija pie?auj, ka – attiec?b? uz Eiropas Ekonomikas zonu un t? k? nav divpus?ja l?guma ar Islandes Republiku, Lihtenšteinas gr?fisti un Norv??ijas Karalisti par savstarp?jo pal?dz?bu nodok?u jom? – pien?kums iecelt nodok?u p?rst?vi var b?t pamatots ar nosac?jumu, ka tas nep?rsniedz to, kas ir nepieciešams, lai nodrošin?tu nodok?u kontroles efektivit?ti un apkarotu izvair?šanos no nodok?u maks?šanas.

– Tiesas v?rt?jums

66 J?nor?da, ka EEZ l?guma 36. pants ir analogs LESD 56. pantam. T?d?j?di š? sprieduma 40. punkt? konstat?tais pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ierobežojums princip? ir j?uzskata par pret?ju ar? min?tajam 36. pantam.

67 J?konstat?, ka šis ierobežojums, k? izriet ar? no š? sprieduma 49.–61. punkta, nevar tikt uzskat?ts par attaisnotu saist?b? ar LESD 56. pantu ar efekt?vas nodok?u kontroles vajadz?bu, ar kr?pšanas nodok?u jom? apkarošanu vai vajadz?bu nodrošin?t nodok?u efekt?vu piedzi?u, jo tas p?rsniedz to, kas ir nepieciešams šo m?r?u sasniegšanai. Šis secin?jums n?k no pie??muma, ka past?v sadarb?bas starp dal?bvalstu iest?d?m meh?nismi Savien?bas l?men?, kas ir pietiekami, lai ?autu Sp?nijas Karalistei sasniegt min?tos m?r?us šaj? gad?jum?.

68 Tom?r Direkt?v? 77/799 un Direkt?v? 2008/55 paredz?t? sadarb?ba starp dal?bvalstu kompetentaj?m iest?d?m nepast?v attiec?b?s starp š?m iest?d?m un treš?s valsts kompetentaj?m iest?d?m, ja treš? valsts nav uz??musies nek?das saist?bas par savstarp?jo pal?dz?bu (skat. spriedumu Komisija/Sp?nija, EU:C:2012:439, 96. punkts).

69 Šaj? zi?? Sp?nijas Karaliste tieši nor?da, ka t? nav nosl?gusi nek?dus l?gumus par inform?cijas apmai?u ar Lihtenšteinas gr?fisti. Komisija savuk?rt, neapgalvojot, ka past?v?tu divpus?ji l?gumi par savstarp?jo sadarb?bu nodok?u jom? starp atbild?t?ju dal?bvalsti un EEZ dal?bvalst?m, kas nav Savien?bas dal?bnieces, nav konstat?jusi, ka past?v?tu pietiekami inform?cijas apmai?as un sadarb?bas meh?nismi, lai at?autu Sp?nijas Karalistei ieg?t inform?ciju par maks?jamo nodokli un t? piedzi?u (skat. p?c analo?ijas spriedumus Komisija/Portug?le, EU:C:2011:273, 56. punkts, un Komisija/Sp?nija, EU:C:2012:439, 98. punkts).

70 Š?dos apst?k?os nevar tikt konstat?ts, ka b?tu pier?d?ts, ka pien?kums iecelt Sp?nij? dz?vojošu nodok?u p?rst?vi p?rsniedz to, kas ir nepieciešams, lai sasniegtu m?r?i nodrošin?t nodok?u kontro?u efektivit?ti un c?n?tos pret izvair?šanos no nodok?u maks?šanas.

71 L?dz ar to ir j?noraida Komisijas pras?ba tikt?l, cikt?l t? ir v?rsta uz to, lai konstat?tu, ka Sp?nijas Karaliste nav izpild?jusi savus EEZ l?guma 36. pant? paredz?tos pien?kumus.

Par ties?šan?s izdevumiem

72 Atbilstoši Reglamenta 138. panta 3. punktam, ja lietas dal?bniekiem spriedums ir da??ji labv?l?gs un da??ji nelabv?l?gs, lietas dal?bnieki sedz savus ties?šan?s izdevumus paši. T? k? Komisijai un Sp?nijas Karalistei spriedums ir da??ji labv?l?gs un da??ji nelabv?l?gs, t?s savus ties?šan?s izdevumus sedz pašas.

73 Atbilstoši t? paša reglamenta 140. panta 1. punktam, saska?? ar kuru dal?bvalstis, kas ir iest?juš?s liet?, savus ties?šan?s izdevumus sedz pašas, Francijas Republika savus ties?šan?s izdevumus sedz pati.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (piekt? pal?ta) nospriež:

- 1) pie?emot 2002. gada 29. novembra Karalisk? likumdošanas dekr?ta 1/2002 par likuma par pensiju pl?nu un fondu regul?jumu konsolid?t? teksta apstiprin?šanu (*Real Decreto Legislativo 1/2002, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones*) 46. panta c) punkt? un 2004. gada 29. oktobra Karalisk? likumdošanas dekr?ta 6/2004 par likuma par priv?t?s apdrošin?šanas organiz?ciju un kontroli konsolid?t? teksta apstiprin?šanu (*Real Decreto Legislativo 6/2004, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de ordenación y supervisión de los seguros privados*) 86. panta 1. punkt? ietvert?s normas, atbilstoši kur?m cit?s dal?bvalst?s, kas nav Sp?nijas Karaliste, re?istr?tiem pensiju fondiem, kuri pied?v? profesion?l?s pensijas pl?nus šaj? dal?bvalst?, k? ar? apdrošin?šanas sabiedr?b?m, kuras darbojas Sp?nij? pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ietvaros, ir j?iece? šaj? dal?bvalst? dz?vojošs nodok?u p?rst?vis, Sp?nijas Karaliste nav izpild?jusi LESD 56. pant? paredz?tos pien?kumus;
- 2) p?r?j? da?? pras?bu noraid?t;
- 3) Eiropas Komisija, Sp?nijas Karaliste un Francijas Republika sedz savus ties?šan?s izdevumus pašas.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – sp??u.